

TONLEITER um die mit \flat veränderten Noten aufzufinden .

GAMME pour apprendre à lire les notes avec les bémols .

6^{te} Saite .
6^{m^e} Corde .

5^{te} Saite .
5^{m^e} Corde .

4^{te} Saite .
4^{m^e} Corde .

3^{te} Saite .
3^{m^e} Corde .

2^{te} Saite .
2^{m^e} Corde .

1^{te} Saite .
1^{m^e} Corde .

ÜBUNG um die mit \sharp oder \flat veränderten Noten aufzufinden .

EXERCICE pour apprendre à lire les notes avec les dièzes et les bémols .

VON DEN ACCORDEN UND WIE SIE ANZUSCHLAGEN SIND .

DES ACCORDS ET MANIÈRE DE LES PINCER .

Mehrere über einander stehende Noten welche gleichzeitig angeschlagen werden sollen heissen ein Accord .

Besteht der Accord welchen man spielen will aus drei Noten (gleichgültig auf welchen Saiten) so bedient man sich des Daumens, des Zeige- und Mittelfingers; besteht derselbe aus vier Noten so kommt der Goldfinger hinzu, bei fünf oder sechs Noten gleitet der Daumen über die drei tieferen Saiten, und die anderen Finger schlagen die drei übrigen Saiten an .

Damit alle Noten eines Accordes deutlich erklingen, müssen die Finger der linken Hand, in Gestalt eines Hammers gekrümmt sein, die Saiten möglichst nahe an den Bündeln niederdrücken, und die Schwingung der nächstgelegenen Saiten nicht hemmen; dann setzt man die Finger der rechten Hand auf die Saiten welche angeschlagen werden sollen, und erhebt sie nur um diese Saiten in Schwingung zu bringen .

Die Accordes werden jederzeit etwas wenig gebrochen oder auf Harfenart vorgetragen, nämlich eine Saite nach der anderen, doch schnell genug damit sie die nämliche Wirkung hervorbringen als seien sie gleichzeitig angeschlagen worden .

La réunion de plusieurs notes que l'on fait entendre simultanément s'appelle accord .

Si l'accord qu'on veut exécuter est composé de trois notes (quelles que soient les cordes sur lesquelles il s'exécute) on le pince avec le pouce l'index et le médium; s'il est de quatre notes on y ajoute l'annulaire, et s'il est de cinq ou six notes le pouce pince en glissant les deux ou trois notes basses, et les autres doigts pincement les trois autres cordes .

Pour que toutes les notes d'un accord résonnent bien, il faut que les doigts de la main gauche, courbés en forme de marteaux, pressent les cordes près des touches et qu'ils n'empêchent pas la vibration des autres cordes; puis on placera les doigts de la main droite contre les cordes destinées à être pincées, et on ne les relevera que pour mettre ces cordes en oscillation .

Les accords se font toujours un peu brisés ou arpégés, c'est-à-dire en pincant les notes les unes après les autres, mais avec assez de vitesse pour qu'elles produisent le même effet que si elles étaient pincées en même tems .